

**:BOMBA!**

Que no lo dude ninguno:  
la pandemia va a la baja;  
verán cómo se trabaja  
hacia el Siglo XXI



# K'IIINTSIL

Lunes 13 de julio de 2020

CAMPECHE · YUCATÁN · QUINTANA ROO · AÑO 6 · NÚMERO 1271 · www.lajornadamaya.mx

## MAAYA KO'OLELO'OBE' KU MEYAJTIKO'OB TS'ÍIBIL JU'UN TI'AL U TÁAKMUK'TIK U PÁAJTALILO'OB

TÚUMBEN KAAXANILO'OB ÚUCH TULUM | HALLAZGOS ACUÁTICOS EN TULUM

Oochel: INAH



**CHETUMAL.** Yáax máako'ob kajlajo'ob Tulumé, chéen ku chukik ti'ob 40 wa 50 ja'abo'ob, ts'o'okole' ti'al le je'elo', ku tukulta'a tso'ok u ch'íjilo'obi' yóok'lal bix u máan kuxtal te'e k'inako'obe', tumen ya'abach ba'alob je'el u

beetik u séeb kíimilo'ob, je'el bix nukuch ba'alche'ob, ma' jach toj u yóolo'obi' wa ku yúuchul loob ti'ob, beey a'alab tumen Carmen Rojas Sandoval, ti' u kúuchil Centro del Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH) Quintana Roo,

### MUJERES MAYAS DISEÑAN CARTILLA PARA GARANTIZAR SUS DERECHOS

**CHETUMAL.** Maaya ko'olele', lik'a'an ichil xma' keetil kuxtal yéetel péech' óolalil, le beetik jaytúul ti' leti'obe', tu much'ajo'ob tu ja'abil 2017 ti' Red Péepeno'ob, tu'ux tu beetajo'ob *Cartilla de los Derechos de las Mujeres Indígenas Mayas*, ts'íbil meyaj tu'ux táakbesa'an 22 u p'eel artikulo'ob ti' al u ts'a'abal ojéeltil bix le kuxtalil yaanti'obo', ikil u k'a'abéetkunsko'ob páajtalil yaan ti' al u jets'iko'ob je'el ba'axak yaan ba'al u yil yéetel sexualidad, beyxan jaytúul u paalal u k'áat ka yanak, u yantal k'áax ts'a'aban tu k'aaba' yéetel ma' u k'a'abéetkunsa'alo'ob chéen ti' al u k'u'ubul áantaj tu k'aaba'ob, tumen unaj u yantal xan u muuk' u t'aano'ob tu súutukil u je'ets'el wa ba'ax.

"Yaan mokt'aano'ob, a'almaj t'aano'ob, ba'ale' tu súutukil u yantal u beeta'al wa ba'axe', óoli' beey mina'anobe'", beey tu ya'alaj x-áaktibista yéetel kóonsejera ti' Comisión Estatal de los Derechos Humanos, Sheena Merle Ucan Yeh, máax táakpaj xan tu súutukil táan u beeta'al le ts'íbil meyajo', tumen ti' xan táaka'an ichil u múuch'kabil Péepeno'ob.

U meyajil *Cartilla de los Derechos de las Mujeres Indígenas Mayas*, ti' j-e'esa'ab tu kúuchil Facebook U yoolche A.C., tu'ux Ucan Yehe' tu tsikbaltaj beeta'ab bin páayt'aan tumen Red Péepeno'ob ichil múul meyaj ku beetik yéetel Instituto de Liderazgo Simone de Beauvoir, ti' al beyo' u líik'sa'al le meyaj ku táakmuk'tik u páajtalil ko'olel.